



Guía docente de la asignatura.			
Asignatura	LENGUA EXTRANJERA FRANCÉS		
Materia	LENGUA EXTRANJERA FRANCÉS		
Módulo	Didáctico disciplinar		
Titulación	GRADO EN EDUCACIÓN SOCIAL		
Plan	402	Código	40361
Periodo de impartición	SEGUNDO CUATRIMESTRE	Tipo/Carácter	Obligatoria
Nivel/Ciclo	GRADO	Curso	1º
Créditos ECTS	6 ECTS		
Lengua en que se imparte	FRANCÉS		
Profesor/es responsable/s	M <sup>a</sup> Montserrat sabadell		
Datos de contacto (E-mail, teléfono...)	983 42 43 57 msabadell@uva.es		
Horario de tutorías	Tutorías : ver web		
Departamento	FILOLOGÍA FRANCESA Y ALEMANA		

**1. Situación / Sentido de la Asignatura**

**1.1 Contextualización**

El Grado de Maestro de Ed. Social (240 créditos ECTS) debe conferir a los titulados competencias docentes generales para ayudar al desarrollo, tutelar el aprendizaje y promover la consecución de los objetivos que establece el Sistema Educativo para la Ed. Social.

Por otra parte, la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, en su Artículo 93, conforma la profesión de Maestro en Educación Social como profesión regulada cuyo ejercicio requiere estar en posesión del correspondiente título oficial de grado. En dicho artículo se establece, además, que “La Educación Social será impartida por maestros que tendrán competencia en todas las áreas de este nivel” y que “La enseñanza de la educación musical, de la educación física, de los idiomas extranjeros o de aquellas otras enseñanzas que determine el Gobierno, previa consulta a las Comunidades Autónomas, serán impartidas por maestros con la especialización o cualificación correspondiente”.

El núcleo de competencias didáctico-disciplinares básicas aparece ya definido en la ORDEN ECI/3857/2007, de 27 de diciembre, por la que se establecen los requisitos y los objetivos para la verificación de los títulos universitarios oficiales que habiliten para el ejercicio de la profesión de Maestro en Educación Social; y que exige a los titulados saber expresarse en lengua extranjera con un nivel B1 de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

En este contexto, la asignatura Lengua Extranjera Francés forma parte del Módulo Didáctico Disciplinar la materia Lengua Extranjera Francés de los Estudios de Grado de Maestro en Educación Social. Este módulo, no incluido explícitamente en la ORDEN ECI/3857/2007, de 27 de diciembre, que regula el Título de *Maestro en Educación Social*, ha sido diseñado para contribuir, por una parte, a un mayor desarrollo de algunas de las competencias detalladas en los módulos anteriores y, por otra parte, para permitir el desarrollo de nuevas competencias, fundamentalmente, si bien no de forma exclusiva, a través de itinerarios formativos conducentes a menciones cualificadoras.

Esta asignatura se impartirá en el tercer curso, primer semestre, del plan de estudios, y en ella se pretende alcanzar una competencia comunicativa en Lengua Francesa en el nivel indicado que capacite al alumno para la enseñanza de esta lengua extranjera.

**1.2 Relación con otras materias**

Esta asignatura se presenta como la continuación y profundización del nivel A1-A2 se imparte el primer semestre del segundo curso de la Titulación. Y permite al alumno el perfeccionamiento y la consolidación de la competencia comunicativa en Lengua Francesa adquirida en los niveles anteriores para poder continuar su formación dentro del itinerario formativo conducente a la mención cualificadora en Lengua Extranjera: Francés, donde podrá cursar además materias encaminadas a alcanzar un



perfeccionamiento de la competencia cultural, didáctica y metodológica en Lengua Francesa que le otorgarán la cualificación correspondiente para su enseñanza en la Educación Primaria..

### 1.3 Prerrequisitos

Se requiere un nivel de comprensión y expresión oral y escrita que permita al alumno utilizar bibliografía y documentos de clase en lengua francesa, así como seguir con aprovechamiento dichas clases, que serán impartidas mayoritariamente en este idioma. Por ello, se aconseja tener superado el nivel A 1 en lengua extranjera (francés) del Marco Común de Referencia Europeo para las Lenguas.

## 2. Competencias

### 2.1 Generales

Del conjunto de competencias generales de la titulación, la asignatura Lengua Extranjera Francés incide en el desarrollo de las siguientes:

- 3.2.3. Que los estudiantes tengan capacidad de reunir e interpretar datos esenciales para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas esenciales de índole social, científica o ética. Esta competencia se concretará en el desarrollo de habilidades que formen a la persona titulada para ser capaz de utilizar procedimientos eficaces de búsqueda de información, tanto en fuentes de información primarias como secundarias, incluyendo el uso de recursos informáticos para búsquedas en línea.
- 3.2.4. Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado. Esta competencia conlleva:
  - a) El desarrollo de habilidades de comunicación a través de Internet y, en general, utilización de herramientas multimedia para la comunicación a distancia.
  - b) El desarrollo de habilidades interpersonales, asociadas a la capacidad de relación con otras personas y de trabajo en grupo.
- 3.2.5. Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.  
La concreción de esta competencia implicará:
  - a) La adquisición de estrategias y técnicas de aprendizaje autónomo, así como la formación en la disposición para el aprendizaje continuo a lo largo de toda la vida.
  - b) El conocimiento, comprensión y dominio de metodologías y estrategias de autoaprendizaje.
  - c) La capacidad para iniciarse en actividades de investigación.
  - d) El fomento del espíritu de iniciativa y de una actitud de innovación y creatividad en el ejercicio de su profesión.
- 6.b. Que los estudiantes desarrollen el conocimiento de la realidad intercultural y actitudes de respeto, tolerancia y solidaridad hacia los diferentes grupos sociales y culturales.

### 2.2 Específicas

A través de la asignatura Francés I, se contribuirá al desarrollo de las siguientes competencias específicas:

B7. Utilizar el lenguaje como herramienta al servicio de la comunicación y de la comprensión de la realidad.

B8. Participar de una manera adecuada y efectiva en diversas situaciones de comunicación vinculadas a la labor docente en el ámbito de la enseñanza de la lengua en Educación Social promoviendo por igual el desarrollo curricular del área de lengua.

Esta competencia se concretará en:

- a) Conocer las dificultades para el aprendizaje de la lengua francesa.
  - b) Saber afrontar situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multilingües.
- D1. Alcanzar una competencia comunicativa en Lengua francesa nivel avanzado A1-A2, según el Marco Europeo de Referencia para las Lenguas. Esta competencia supondrá:
- a. Adquirir conocimiento lingüístico (fonético-fonológico, gramatical y pragmático) y sociocultural de la lengua francesa.
  - b. Conocer las bases cognitivas, lingüísticas y comunicativas de la adquisición de las lenguas.
  - c. Usar técnicas de expresión corporal y dramatización como recursos comunicativos en la lengua francesa.



### 3. Objetivos

Los objetivos generales de la asignatura Lengua Extranjera Francés-que corresponde al **Nivel A1-A2** del Marco común europeo de Referencia para las Lenguas (Nivel avanzado)- consisten en ser capaz de:

- Utilizar el francés con espontaneidad y soltura, casi sin esfuerzo, oralmente y por escrito, en cualquier situación cotidiana o específica que requieran comprender y producir textos orales y escritos complejos desde el punto de vista conceptual y lingüístico.
- Trabajar una variedad de registros de lengua, con un repertorio léxico amplio, sobre una temática general actual o perteneciente al mundo de la Educación Primaria

Todo ello permitirá al estudiante consolidar el perfeccionamiento del desarrollo de sus destrezas de relación comunicativa y social, mejorando su comprensión y expresión en lengua francesa, así como una mejora en el desempeño de sus actividades profesionales en dicha lengua.

#### 4. Tabla de dedicación del estudiante a la asignatura

ACTIVIDADES PRESENCIALES	HORAS	ACTIVIDADES NO PRESENCIALES	HORAS
Clases teóricas		6/18 Estudio teórico autónomo y reflexión individual=72	60+ 12
Prácticas de aula / Laboratorio	7/20	Realización trabajo individual	15+13=28
Seminarios	2/7	Documentación complementaria	10+5=15
Otros (incluye evaluación)	1,5/5	Preparación de proyecto (grupal)	15+3,5=18,5
	Total, presencial 16,5/50		Total no presencial

#### Evaluación continua (ligada a la asistencia):

Pruebas objetivas:

- Valoración de trabajos y ejercicios prácticos de comprensión y análisis realizados en el aula.
- Pruebas de desarrollo escrito: verificación de conocimientos adquiridos y resolución de problemas, evaluados a partir del estudio autónomo.
- Valoración del trabajo individual. Se tendrá en cuenta tanto el contenido del trabajo como la exposición del mismo en el aula (50%).

Prueba escrita final: examen escrito y proyect . (50%).

**IMPORTANTE: para poder aprobar la asignatura es necesario aprobar la evaluación continua y la prueba escrita final. AMBAS partes deben superar el cinco sobre diez.**

En su caso, **examen final** que evalúe las competencias adquiridas o desarrolladas en cada una de las asignaturas, 100%: Examen teórico-práctico sobre los contenidos desarrollados en las clases presenciales.

**Para optar a esta evaluación el alumno debe avisar al profesor de que no seguirá la evaluación continua antes del la quinta semana de docencia.**

### 5. Bloques temáticos

La asignatura se organiza en torno a un único bloque temático: **Actos de habla y lengua**. Si bien, dicho bloque se articulará en torno a 4 grandes centros de interés( Unidades 1,2,3 y 4 del manual Entre Nous 2, Ed Maison des langues 2017) , con una orientación funcional, expresiva, sociocultural, discursiva y lingüística, correspondientes a los diferentes objetivos tratados:

**Bloque 1: Actos de habla y Lengua (Francés I)**

**Carga de trabajo en créditos ECTS:** 6 ECTS (= 150 horas; 100 no presenciales y 50 presenciales)

#### a. Contextualización y justificación



## Guía docente ampliada de la asignatura

A través de las unidades de este bloque, el alumno perfeccionará sus competencias en las destrezas comunicativas básicas – comprensión y expresión oral y escrita– e interacción comunicativa hasta alcanzar el nivel A1-A2 del MCERL. Al mismo tiempo, desarrollará habilidades que se trabajan transversalmente en otras asignaturas de la Titulación.

### b. Objetivos de aprendizaje

El alumno deberá adquirir un dominio de los objetivos especificados para la asignatura, conforme al nivel A1-A2 del MCERL. En este nivel, el alumno es un usuario experimentado, es decir puede utilizar la lengua de manera eficaz y flexible en su vida social, profesional o académica. Puede expresarse sobre temas complejos de manera clara y bien estructurada y manifestar su control de las herramientas de organización, articulación y cohesión del discurso. Así, tras cursar la asignatura Lengua Extranjera Francés el alumno debe ser capaz de:

#### a) Comprensión oral:

- Comprender la lengua hablada, incluso si el discurso no está claramente estructurado y si los pensamientos y las ideas no están expresados explícitamente. - Comprender las emisiones de la televisión y las películas sin dificultad.

#### b) Comprensión escrita:

- Ser capaz de leer y comprender textos extensos, y escritos en diferentes estilos.
- Comprender artículos especializados e instrucciones técnicas, incluso si no pertenecen a su dominio.

#### c) Expresión e interacción oral:

- Participar en una conversación con fluidez y espontaneidad, casi sin esfuerzo.
- Poseer un buen dominio y un amplio repertorio léxico que le permitan superar fácilmente las lagunas mediante perífrasis, sin utilizar excesivamente estrategias para eludir dificultades.
- Presentar descripciones y puntos de vista claros y detallados sobre una amplia serie de temas, con la debida fluidez.
  - Identificar y articular los sonidos de la lengua
  - Conocer los fenómenos fonéticos

#### d) Expresión escrita:

- Escribir textos claros y estructurar sus puntos de vista de una manera amplia y manteniendo un alto grado de corrección lingüística.
- Expresarse sobre temas complejos en una carta, un ensayo o un informe, sabiendo poner de relieve lo esencial.
- Escribir diferentes clases de textos en un estilo personal y adecuado al destinatario. e) **Ámbito transversal:**
- Conocer y respetar las costumbres y tradiciones de culturas francófonas.
- Hacer un uso responsable de las TIC como instrumento de recogida de datos para la elaboración de informes en lengua francesa

### c. Contenidos

La asignatura Lengua Extranjera Francés parte de un nivel consolidado A1 para adquirir un umbral A2-B1. Los contenidos trabajarán conjuntamente las funciones comunicativas de la lengua, los apartados gramaticales, léxico-semánticos, ortográficos, fonéticos y fonológicos, así como aspectos de la cultura y la civilización francesas que describimos a continuación.

#### 1. Contenidos comunicativos orales y escritos.

- La definición de palabras, conceptos, objetos.
- Describir personajes, lugares y objetos. - Interpretar mensajes gráficos.
- La puesta en relieve de la información.
  - Evocar recuerdos.
- Expresar relaciones lógicas de finalidad, causa, etc.
- Transmitir el discurso o mensaje de otra persona.
- Situar en el espacio y en el tiempo.
- Aconsejar a alguien.
- Sintetizar la información.
- Organizar argumentos apoyándose en ejemplos.
- Concluir.
- Emitir y justificar un juicio o valor.
- Distinguir y emplear distintos registros de lengua, adaptando el tono del discurso al interlocutor
- Expresar nuestros sentimientos y sensaciones.



- Mantener la atención de la audiencia en sus exposiciones.

## 2. Contenidos gramaticales.

3. La asignatura Lengua Extranjera Francés parte de un nivel consolidado A1 para adquirir un umbral A2-B1. Los contenidos trabajarán conjuntamente las funciones comunicativas de la lengua, los apartados gramaticales, léxico-semánticos, ortográficos, fonéticos y fonológicos, así como aspectos de la cultura y la civilización francesas que describimos a continuación.

### 1. Contenidos comunicativos orales y escritos.

- La definición de palabras, conceptos, objetos.
- Describir personajes, lugares y objetos. - Interpretar mensajes gráficos.
- La puesta en relieve de la información.
- Expresar la probabilidad o la duda.
- Formular hipótesis.
- Evocar recuerdos.
- Expresar relaciones lógicas de finalidad, causa, etc.
- Transmitir el discurso o mensaje de otra persona.
- Situar en el espacio y en el tiempo.
- Aconsejar a alguien.
- Sintetizar la información.
- Organizar argumentos apoyándose en ejemplos.
- Concluir.
- Emitir y justificar un juicio o valor.
- Distinguir y emplear distintos registros de lengua, adaptando el tono del discurso al interlocutor
- Expresar nuestros sentimientos y sensaciones.
- Mantener la atención de la audiencia en sus exposiciones.

### 2. Contenidos gramaticales.

Dado que se trata de estudiantes que deberán revisar los contenidos gramaticales ya adquiridos en los niveles anteriores, a modo de orientación detallamos aquí una relación de contenidos:

- La interrogación / la negación / la interrogativa negativa / la exclamación.
- Determinantes y preposiciones
- Pronombres posesivos, demostrativos, interrogativos e indefinidos.
- Los pronombres personales complementos.
- Los pronombres relativos.
- Tiempos del pasado.
- El condicional.
- El subjuntivo
- La pasiva.
- Las perífrasis y construcciones verbales.
- El futuro y el futuro anterior.
- 

### 3. Contenidos léxicos.

Los falsos amigos.

- El léxico de los diferentes registros de lengua.
- Prefijos y sufijos.
- Las siglas y abreviaturas.
- Verbos de percepción.
- Fórmulas y figuras retóricas.

### 4. Contenidos fonéticos.

- El sistema fonológico del francés.
- Rasgos prosódicos: acento, ritmo y entonación.

- Distinción de sonidos y grafías.
- Apócope, elisiones y "liaison".
- Enchaînement

-



### 5. Contenidos ortográficos.

- Revisión de la ortografía. La nueva ortografía del francés.
- La correcta utilización de la puntuación.

### 6. Contenidos socioculturales

- El mundo de la educación, el alojamiento, los acontecimientos y las etapas de la vida
- El empleo de las siglas en francés.
- 

#### d. Métodos docentes

Se persigue y fomenta la autonomía y madurez de los estudiantes, y la comunicación constante entre éstos y el profesor. Por ello, el espacio virtual Moodle será el punto de encuentro permanente entre ambos; allí dejará el profesor los documentos y materiales que estime necesarios para el alumno, así como los comunicados indicando cualquier variación en el cronograma previsto o pautas que deban ser observadas. Además, allí atenderá toda petición, duda o sugerencia que se le plantee, a través de las tutorías. **Es responsabilidad del estudiante estar al tanto de lo que se le comunique por Moodle, así como tener los materiales necesarios en cada momento.**

Llevaremos un sistema de evaluación continua y formativa, por lo que todos los trabajos son corregidos por el profesor y devueltos en el plazo más breve posible incluyendo las observaciones oportunas. Se valorará positivamente, que el estudiante utilice el ordenador para la realización de estos trabajos.

En las tutorías presenciales, se examinará y evaluará la carpeta de la asignatura y el diario de aprendizaje, instrumento para el análisis introspectivo y metacognitivo de las dudas y problemas planteados por el trabajo a realizar, de las estrategias empleadas para su resolución, y de toda reflexión suscitada en relación con la materia.

#### a) Recursos y metodología de trabajo en las actividades presenciales:

Para impartir esta asignatura se utiliza un enfoque comunicativo orientado a la acción. Es decir que promovemos el protagonismo y la participación activa del estudiante en las tareas comunicativas propuestas en clase y lo preparamos para que pueda aplicar los contenidos aprendidos en contextos reales, en situaciones comunicativas auténticas.

Dado el carácter teórico-práctico de la asignatura, los métodos docentes se alternarán en las distintas sesiones.

Contenidos teóricos:

- Utilizaremos puntualmente el método de la lección magistral participativa para la presentación en el aula de los conceptos básicos relacionados con la adquisición del francés como lengua extranjera. La teoría de los bloques temáticos se desarrollará a partir de la lectura previa y la escucha, por parte de los alumnos, de documentos escritos y sonoros sobre los que el profesor basará sus explicaciones. La lección magistral, que versará básicamente sobre contenidos de morfología y sintaxis, se realizará con apoyo visual que facilite al alumno la comprensión oral del contenido, la comprensión de términos técnicos y la capacidad para tomar notas de los aspectos más relevantes. Clases prácticas:

- El aprendizaje basado en problemas y el aprendizaje por tareas estará vinculado a las actividades desarrolladas en clases prácticas, seminarios y laboratorio. Se alternarán los momentos de estudio y de reflexión lingüística, con los de comprensión y expresión oral y escrita, mediante actividades prácticas que permitan la integración de destrezas.

- Se dará especial importancia a la corrección de errores, mediante la verbalización de las estrategias utilizadas.

La peculiaridad de la asignatura exige que los contenidos teóricos se acompañen de actividades y análisis de situaciones de manera que los estudiantes pongan en práctica sus conocimientos, su capacidad de reflexión, su intuición, su memoria y su imaginación. A menudo, serán en pareja y seguidos de debate. Se trabajará igualmente la lectura de textos y documentos para desarrollar la capacidad de comprender y resumir ideas generales y específicas, dar opiniones, comprender el vocabulario y desarrollar la competencia discursiva.

Para el entrenamiento fonético están previstas 6 sesiones de laboratorio para los que también, si fuera necesario, se dividirá la clase en grupos. En ellos se practicará la comprensión oral y la lectura expresiva de textos con el fin de adquirir una correcta entonación y un ritmo adecuado en las producciones orales.

Siempre que el número de alumnos lo aconseje, y la organización espacio-temporal lo permita, para las clases prácticas (P y PL en el cronograma) se dividirá a los alumnos en grupos. La corrección de las tareas elaboradas por el alumno en su tiempo de estudio y trabajo personal se integrará igualmente en estas clases teórico-prácticas.

Los seminarios prácticos (para los que, si fuera necesario, se dividirá la clase en grupos de tamaño más reducido) permitirán una relación más cercana que propiciará el debate. Los alumnos acudirán al seminario habiendo preparado el trabajo indicado para ese día. La participación de todos es la clave para que estas clases sean productivas.

- Tutorías programadas: se prevén tres sesiones con cada grupo: una al comienzo del curso, donde se comentarán los resultados del test de nivel y se llevará a cabo un trabajo de orientación a los estudiantes así como la distribución de temas para las exposiciones orales; otra, de control, básicamente para la corrección de los esquemas previos al trabajo de curso; y finalmente una última tutoría de preparación al examen y presentaciones orales de cada grupo, donde se recopilarán además las actividades prácticas (diario de aprendizaje).

#### b) Recursos y metodología de trabajo en las actividades semi-presenciales y no presenciales:

- El aprendizaje cooperativo será la metodología empleada para los estudios y trabajos en grupo o para las tareas on-line.

- El Método de proyectos se muestra adecuado para el trabajo en pequeños grupos (tres estudiantes), donde los integrantes han de hacer su propio trabajo de investigación, intercambiar la información, activar los conocimientos previos y asumir su parte de responsabilidad en aras a la consecución de un objetivo común. Estos trabajos están concebidos para que el alumno haga una



Guía docente ampliada de la asignatura

utilización de la lengua en una situación real de comunicación. Son dirigidos o tutelados por el profesor y tienen carácter semipresencial.

Los grupos de trabajo cooperativo para la preparación de exposiciones orales sobre un determinado tema se forman después de las indicaciones dadas por el docente. Los estudiantes deberán exponer estos trabajos ante sus compañeros, los cuales deberán tomar notas para un posterior análisis crítico de los mismos, basándose en unos determinados criterios de evaluación que les serán entregados en su momento.

**e. Plan de trabajo**

(Compuesto para un curso de 15 semanas y un supuesto grupo de hasta 15 alumnos)

SEMANA	Enseñanzas básicas (Gran Grupo) N° de horas	Prácticas de aula N° de horas	Laboratorio N° de horas	Seminarios N° de horas	Otros N° de horas	Temas del temario a tratar
1	1h	1h P			1h 2h	Présentation et test de niveau
2	1h	1h P	1h PL			<b>1.Aimer apprendre:</b> donner son avis, exprimer ses émotions et ses motivations.
3	2h			1h S		
4	1h	1h P	1h PL			
5	1h	1h P		1h S		Parler des faits passés
6	2h	1h P	1h PL			<b>2.Bienvenu chez moi !</b> Parler des logements,  Décrire son logement,,faire des comparaisons et exprimer ses préférences Révisions <b>Évaluation</b>
7	1h	1h P			2h	
8	1h	1h P	1h PL	1h S		<b>3.J'y étais :</b>  Situer dans le passé,  Décrire des situations du passé et du présent
9	1h	1h P	1h PL	1h S		
10	2h	1h P				
11	1h	1h P	1h PL	1h S		<b>4: Récits de vie:</b> Poser des questions, situer des événements dans le passé  <b>Révisions</b>
12	1h	1h P				
13	2h	1h P		1h S		
14	1h	1h P				Évaluation
15		1h P		1h S		<b>Présentations orales</b>
<b>Total horas</b>	<b>18</b>	<b>14</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	
	<b>Total 50 horas</b>					

alumno	
--------	--



## 1.-f. Evaluación :

### Tipos de evaluación:

Se llevará a cabo básicamente tres tipos de evaluación:

- 1.-Diagnóstica o inicial: mediante un test de nivel que determinará el punto de partida de los aprendizajes.
- 2.-Formativa o continua: mediante el conjunto de pruebas orales y escritas realizadas durante el periodo lectivo, así como los trabajos tutelados o proyectos individuales o en grupo.
- 3.-Sumativa o final: que se derivará de la calificación global obtenida por el alumno en la evaluación continua, así como la calificación proporcionada por la prueba final oral y escrita.
- 4.-Examen Final para alumnos que hayan renunciado a la evaluación continua

### 2.-Criterios

#### 1.-Evaluación continua

Para superar la asignatura, además del examen final, se tendrá en cuenta la participación en clase, el trabajo individual del alumno y el resultado de la evaluación continua. En el caso de las exposiciones orales (una obligatoria al final del semestre) se solicitará además la evaluación del resto de los alumnos del grupo.

La asistencia a las clases presenciales se considera obligatoria y será sometida a control por parte del profesor.

Basaremos nuestros criterios de evaluación en la adquisición de competencias y destrezas de expresión y comprensión oral y escrita relacionadas en los objetivos iniciales.

Examen Final para la evaluación continua:

Prueba escrita final: examen escrito y proyect . (50%)

Los alumnos que deban presentarse en segunda convocatoria podrán ser eximidos por el profesor de las partes correspondientes a las destrezas ya superadas en la primera convocatoria

#### 2-Examen Final para alumnos que hayan renunciado a la evaluación continua:

En cuanto al examen final, este tiene carácter específico y contempla las siguientes destrezas:

.-Expresión oral y escrita: textos orales con preguntas dirigidas del manual de la asignatura, textos escritos con preguntas dirigidas del manual de la asignatura y fonética práctica y teórica

.-Comprensión oral y escrita: textos orales y escritos con preguntas dirigidas del manual de la asignatura;; léxico de las correspondientes unidades y práctica gramatical de los aspectos abordados en correspondientes unidades..

Con carácter general, se valorará la correcta expresión lingüística en todos los apartados implicados, cada falta gramatical grave supondrá la pérdida de 10% de la nota, es decir, 10 errores graves 0 puntos , finalmente, en los ejercicios de gramática y léxico, habrá que superar el 50% de la calificación de cada una de los ejercicios para que esta sea valorada.( en diez ítems hay que responder 5 correctamente como mínimo)

Basaremos nuestros criterios de evaluación en la adquisición de competencias y destrezas de expresión y comprensión oral y escrita relacionadas en los objetivos iniciales

### 3. Resultados de aprendizaje:

#### Competencias lingüísticas generales:

- Elige una formulación apropiada de una amplia serie de elementos lingüísticos para expresarse con claridad y sin tener que limitar lo que quiere decir.

#### Competencias léxicas:

- Tiene un buen dominio de un amplio repertorio léxico que le permite superar con soltura sus deficiencias mediante circunloquios; apenas se le nota que busca expresiones o que utiliza estrategias de evitación.
- Buen dominio de expresiones idiomáticas y coloquiales.
- Pequeños y esporádicos deslices, pero sin errores importantes de vocabulario.

#### Competencia gramatical:

- Mantiene un alto grado de corrección gramatical de modo consistente; los errores son escasos y apenas se notan.

#### Competencia fónica:

- Varía la entonación y coloca el énfasis de la oración correctamente para expresar matices sutiles de significado.

#### Competencia ortoépica:

- La estructura, la distribución en párrafos y la puntuación son consistentes y prácticas.
- La ortografía es correcta, salvo deslices tipográficos de carácter esporádico.





**Adecuación sociolingüística:**

- Reconoce una gran diversidad de expresiones idiomáticas y coloquiales, y aprecia cambios de registro; sin embargo, puede que necesite confirmar detalles esporádicos, sobre todo, si el acento es desconocido.
- Comprende las películas que emplean un grado considerable de argot y de uso idiomático. - Utiliza la lengua con flexibilidad y eficacia para fines sociales, incluyendo los usos emocional, alusivo y humorístico.

**Competencia discursiva:**

- Adapta lo que dice y los medios de expresarlo a la situación y al receptor, y adopta un nivel de formalidad adecuado a las circunstancias.
- Se sabe ajustar a los cambios de dirección, estilo y énfasis que se producen normalmente en la conversación.
- Varía la formulación de lo que quiere decir.
- Sabe cómo seleccionar la frase apropiada de entre una serie de funciones del discurso para iniciar sus comentarios adecuadamente, con el fin de tomar la palabra o de ganar tiempo mientras mantiene el turno de palabra y piensa.

**Expresión oral en general:**

- Realiza descripciones claras y detalladas de temas complejos.
- Realiza descripciones, narraciones y presentaciones complejas integrando otros temas, desarrollando aspectos concretos y terminando con una conclusión adecuada.
- Puede hacer declaraciones con fluidez, casi sin esfuerzo, usando cierta entonación para transmitir matices sutiles de significado con precisión.
- Realiza presentaciones claras y bien estructuradas sobre un tema complejo, ampliando con cierta extensión y defendiendo sus puntos de vista con ideas complementarias, motivos y ejemplos adecuados.
- Hace un buen uso de las interjecciones, respondiendo espontáneamente y sin apenas esfuerzo.

**Expresión escrita en general:**

- Escribe textos claros y bien estructurados sobre temas complejos resaltando las ideas principales, ampliando con cierta extensión y defendiendo sus puntos de vista con ideas complementarias, motivos y ejemplos adecuados, y terminando con una conclusión apropiada.
- Escribe descripciones y textos imaginarios de forma clara, detallada y bien estructurada, con un estilo convincente, personal y natural, apropiado para los lectores a los que van dirigidos.  
Puede resumir, comunicar y ofrecer su opinión, con cierta seguridad, sobre hechos concretos.

## Guía docente ampliada de la asignatura

Amplía con cierta extensión y defiende puntos de vista con ideas complementarias, motivos y ejemplos adecuados.

### Comprensión oral en general:

- Comprende lo suficiente como para seguir un discurso extenso sobre temas abstractos y complejos que sobrepasan su especialidad, aunque puede que tenga que confirmar algún que otro detalle, sobre todo, si no está acostumbrado al acento.
- Reconoce una amplia gama de expresiones idiomáticas y coloquiales, y aprecia cambios de registro.
- Es capaz de seguir un discurso extenso incluso cuando no está claramente estructurado, y cuando las relaciones son sólo supuestas y no están señaladas explícitamente.
- Puede seguir con facilidad conversaciones complejas entre terceras personas en debates de grupo, incluso sobre temas abstractos, complejos y desconocidos.
- Comprende con relativa facilidad la mayoría de las conferencias, discusiones y debates. - Puede extraer información específica de declaraciones públicas que tienen poca calidad y un sonido distorsionado; por ejemplo, en una estación, en un estadio, etc.
- Comprende información técnica compleja, como, por ejemplo, instrucciones de funcionamiento, especificaciones de productos y servicios cotidianos.
- Comprende una amplia gama de material grabado y retransmitido, incluyendo algún uso fuera de lo habitual, e identifica pormenores y sutilezas como actitudes y relaciones implícitas entre los hablantes.

### Comprensión escrita en general.

- Extrae información de textos sencillos sobre hechos concretos.
- Interpreta la descripción de hechos, sentimientos y deseos en documentos de tipo personal. - Es capaz de consultar textos extensos con el fin de encontrar la información deseada, y sabe recoger información procedente de las distintas partes de un texto con el fin de realizar una tarea específica.
- Identifica las conclusiones principales en textos de carácter argumentativo.

### Estrategias de expresión orales y escritas:

- Planifica lo que hay que decir y los medios para decirlo considerando el efecto que puede producir en el oyente.
- Utiliza circunloquios y paráfrasis para suplir carencias de vocabulario y de estructura.
- Es capaz de sortear una dificultad cuando se topa con ella y vuelve a formular lo que quiere decir sin interrumpir totalmente la fluidez del discurso.

## 4. Elementos de evaluación de los procesos:

Evaluación formativa:

- Pruebas y actividades individuales presenciales (20%)
- Pruebas y actividades individuales no presenciales (10%)
- Seguimiento de actividades grupales (10%)
- Asistencia participativa y diario de aprendizaje (10%)

Evaluación sumativa

- El resultado de la evaluación formativa (50%) – Prueba global (50%): que será de dos tipos: Prueba oral. Y Prueba escrita teórico-práctica. Trabajo escrito : Projet

Será necesario superar ambas pruebas para aprobar la asignatura.

El test de nivel inicial será un instrumento evaluador de carácter exclusivamente orientativo, sin peso en la nota final.

-11-14

## g. Bibliografía básica

Gramática ::

- ABBADIE, CH., CHAUVELON, B., MORSEL, M.-H. (2003). *L'expression française écrite et orale*, Presses Universitaires de Grenoble.
- DESCOTES-GENON, CH., MORSEL, M.-H., RICHOU, C. (2009), *L'Exercicier. Manuel d'expression française*. Presses Universitaires de Grenoble.
- GREVISSE, M. / GOOSE, A. (2000). *Le bon usage*. Paris-Louvain: De Boeck-Duculot.
- SALINS (DE), G.-D. (1996). *Grammaire pour l'enseignement / apprentissage du FLE*. Didier / Hatier.

Fonética :

- KANEMAN-POUGATCH, M.-PEDOYA-GUIMBRETIERE, E. (1989). *Plaisir des sons*. Hatier. - <http://www3.unileon.es/dp/dfm/fenet/courstourdumonde/phonetique.htm>

## Guía docente ampliada de la asignatura

### Diccionarios :

- BESCHERELLE (2006). *Bescherelle: L'art de conjuguer. Dictionnaire de 12000 verbes*. Montréal: Hurtubise HMH.
- *Dictionnaire Français-Espagnol. Espagnol-Français*. Larousse Dernière Édition.
- BERTAUD DU CHAZAUD, H. (1999). *Dictionnaire des synonymes et contraires*. Le Robert - GIRODET, j. (2007). *Pièges et difficultés de la langue française*. Bordas.
- REY-DEBOVE, J. / REY A. (dir.) (2009). *Le Nouveau Petit Robert. Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*. Le Robert.

### Otras referencias :

- CONSEIL DE L'EUROPE. (2005). *Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL)*. Didier.
- <http://www.coe.int/T/DG4/Portfolio/documents/cadrecommun.pdf>

### **h. Bibliografía complementaria**

- CHARLIAC, L. / MOTRON, A.-C. (1998). *Phonétique progressive*. Clé International.
- MARTIN, C., MABILAT, J.-J. (2004). *Sons et intonation*, Didier.
- ARENILLA-BEROS, A. (1996). *Améliorez votre style*. Hatier.
- DRILLON, J. (1991). *Traité de la ponctuation française*. Gallimard.
- CHARNET, C. / ROBIN-NIPI, J. (1997). *Rédiger un résumé, un compte-rendu, une synthèse*. Hachette Livre.
- EVRARD, F. (2007). *Les vraies difficultés de la langue française*. La Maison du dictionnaire.
- MARTINS, C. / MABILAT, J. J. (2003). *Conversations. Pratiques de l'oral*. Paris: Didier.
- PARIZET, M.-L. (2007). *Activités pour le CECR niveau A1-A2/C2*. Clé International
- GODIVEAU, R. (2005). *1000 difficultés courantes du français parlé*. 3 édition. De Boeck. Duculot.

### **En Internet y otros**

Se incitará a los estudiantes de este nivel A1-A2 a trabajar con recursos auténticos como la prensa, la radio, la televisión, el cine o Internet.

Educación y FLE:

- <http://www.lepointdufle.net> - <http://www.edufle.net>

- <http://www.bonjourdefrance.com>

- <http://www.apprendre.tv> Diccionarios en francés:

· [www.le-dictionnaire.com](http://www.le-dictionnaire.com)

· [www.dicorama.com](http://www.dicorama.com) · [www.dicoweb.l](http://www.dicoweb.l)

[evillage.org](http://www.evillage.org) Diccionarios multilingües:

· [www.lexicool.com](http://www.lexicool.com) ([guía de diccionarios bilingües y multilingües](#)) Cultura y civilización:

- <http://sites.radiofrance.fr/chaines/france-culture2/sommaire/>

- [http://www.rfi.fr/lffr/statiques/accueil\\_apprendre.asp](http://www.rfi.fr/lffr/statiques/accueil_apprendre.asp)

### **MOOC:**

<https://www.campusfrance.org/es/2da-edicion-del-mooc-ensenar-el-frances-como-lengua-extranjera>

<https://savoirs.rfi.fr/es>

### **i. Recursos necesarios**

- Laboratorio de Idiomas o Sala multimedia.
- Ordenador con conexión a Internet.
- Manual Entre Nous 2, Ed. Maison des langues 2017.

Universidad de Valladolid

6. Temporalización (por bloques temáticos)

BLOQUE TEMÁTICO Actos de habla y lengua (Francés A1-A2)	CARGA ECTS	PERIODO PREVISTO DE DESARROLLO
Présentation et tests de niveau.	0,35	Semana 1
Module 1 et 2 Aimer Apprendre Bienvenu chez moi	1,2	Semanas 2 a 7
Évaluation	0,25	Semana 7
Module 3 et 4 : J'y étais ! Récits de vie	1,25	Semana 8 a 13
Évaluation	0,35	Semana 14
Présentations orales	0,15	Semana 15

7. Sistema de calificaciones – Tabla resumen

INSTRUMENTO/PROCEDIMIENTO	PESO EN LA NOTA FINAL	OBSERVACIONES
Test diagnóstico	0%	De carácter exclusivamente orientativo para el alumno y el profesor.
Evaluación formativa: Pruebas y actividades individuales presenciales Pruebas y actividades individuales no presenciales Actividades grupales	20% 10% 20%	Se valorará mediante observación sistemática en las propias sesiones de laboratorio.

-13-14

Evaluación sumativa: El resultado de la evaluación sumativa Prueba final oral y escrita	50%	El sistema de calificaciones será el establecido por el Real Decreto 1125/2003, de 5 de septiembre.
Es necesario obtener un 50% en cada una de las partes Examen final para alumnos que no hagan evaluación continua 100%	50%	

En lo relativo a las convocatorias segunda y posteriores de esta asignatura se garantizará que los procedimientos de evaluación y calificación establecidos permitan que los estudiantes que acudan a estas convocatorias puedan superar la asignatura en las mismas. Además de los exámenes establecidos, se exigirá a los estudiantes los mismos trabajos o documentos requeridos en la primera convocatoria, a los que se hace referencia en la guía docente de esta asignatura.

A4. Contenidos y/o bloques temáticos

La asignatura se organiza en torno a un único bloque temático: **Actos de habla y lengua**. Si bien, dicho bloque se articulará en torno a tres grandes centros de interés. Unidades 1, 2 y 3 del manual Entre Nous 2, Ed Maison des langues 2017), con una orientación funcional, expresiva, sociocultural, discursiva y lingüística, correspondientes a los diferentes objetivos tratados.

Bloque 1: Actos de Habla y Lengua.

## Guía docente ampliada de la asignatura

Carga de trabajo en créditos ECTS: 6

(Presencial:20 presenciales+ 130 no presenciales )

### c. Contenidos Adaptados a formación online

---

Unidades 1, 2 y 3 del manual Entre Nous 2, Ed Maison des langues 2017.,

### d. Métodos docentes online

---

Utilizaremos el método Blended learning (B-learning) B-learning síncrono Es un tipo de formación mixta (presencial + distancia) con un componente a distancia que requiere, en ciertos momentos, la coincidencia temporal. El esquema del b-learning síncrono incluye dos componentes: Comunicación síncrona a través de NITC (video-conferencia, chat,...)Contenidos en un soporte determinado Comunicación asíncrona a través de NITC (foros, correo, listas,...)Sesión de clase presencial Sesión de video-conferencia, chat, pizarra

Formación basada en la red•Permite que los estudiantes vayan a su propio ritmo de aprendizaje. •Es una formación basada en el concepto de formación en el momento en que se necesita (just-in-time training). •Permite la combinación de diferentes materiales (auditivos, visuales y audiovisuales). •Con una sola aplicación puede atenderse a un mayor número de estudiantes. •El conocimiento es un proceso activo de construcción. •Tiende a ser interactiva, tanto entre los participantes en el proceso (profesor y estudiantes) como con los contenidos. •Tiende a realizarse de forma individual, sin que ello signifique la renuncia a la realización de propuestas colaborativas. •Puede utilizarse en el lugar de trabajo y en el tiempo disponible por parte del estudiante. •Es flexible. •

### e. Plan de trabajo online

---

Una de las necesidades más evidentes a la hora de realizar una acción formativa mediante una metodología de formación online es la de disponer de unos **contenidos** enfocados a las características de este medio:

**Los materiales** multimedia del manual, así como **la tecnología** que pone a nuestra disposición Moodle, Webinar, etc. que nos permiten combinar racionalmente texto con fotos, texto con fotos y audio, vídeos y texto, etc. Favorecen sin duda el aprendizaje de la lengua extranjera.

El lenguaje a utilizar en este medio, para apoyar los contenidos teóricos, debe ser lo más claro y directo posible, la lectura en la pantalla es difícil y por tanto, hay que hacer un esfuerzo de síntesis a la hora de diseñar un contenido online.

Dichos contenidos, se acompañarán de prácticas interactivas, individuales o grupales, para las que utilizaremos tanto los ejercicios escritos, como glosarios, grabaciones, comprensiones orales y escritas, lectura de textos, práctica fonética, etc.

**Recursos didácticos;** en un contenido online se pueden emplear diferentes recursos didácticos, textos expositivos, esquemas, animaciones, ejemplos, mapas conceptuales, palabras de glosario, notas al pie, archivos de descarga, enlaces web, etc. Las posibilidades son casi ilimitadas.

### f. Evaluación online

---

El alumno necesita conocer el resultado alcanzado, su progreso en el aprendizaje, por lo que son necesarios los test o ejercicios autoevaluados, que muestran el resultado y una explicación del error automáticamente en pantalla. Esto se consigue con la inclusión del foro de dudas que estará siempre a disposición del grupo clase o mediante el correo electrónico



**i. Temporalización**

CARGA ECTS	PERIODO PREVISTO DE DESARROLLO
Présentation et test de niveau : 0,35 ECTS	Semana 1
Unité 1: 1,31 ECTS	Semana 2,3 y 4
Unité 2 : 1,78 ECTS	Semana 5,6,7 y 8
Évaluation: 0,25 ECTS	Semana 9
Unité 3: 1,72 ECTS	Semana 10,11,12 y 13
Évaluation :0,25 ECTS	Semana 14
Présentations orales 0,15 ECTS	Semana 15

**A5. Métodos docentes y principios metodológicos**

Un aula virtual debe crearse y desarrollarse a partir de un conjunto de principios y criterios didácticos similares a la planificación de cualquier otro curso o actividad formativa, independientemente de que se desarrolle de modo presencial o a distancia.

Esa planificación didáctica del proceso formativo on-line debe, asimismo, tener en cuenta ciertos principios básicos como: la adaptación a las características y necesidades del alumnado; el desarrollo de procesos de aprendizaje constructivista; la presentación al alumnado de guías de estudio o aprendizaje; la incorporación de recursos hipertextuales y multimedia; el diseño de un interfaz amigable y de fácil navegación; y la utilización continuada de recursos de comunicación.

**A6. Tabla de dedicación del estudiante a la asignatura**

ACTIVIDADES PRESENCIALES A DISTANCIA <sup>(2)</sup>	HORAS	ACTIVIDADES NO PRESENCIALES	HORAS
<b>Total presencial a distancia</b>		<b>Total no presencial</b>	
		<b>Total presencial a distancia + no presencial</b>	

<sup>(2)</sup> Actividad presencial a distancia en este contexto es cuando el grupo sigue por videoconferencia la clase impartida por el profesor en el horario publicado para la asignatura.

**En principio el número de alumnos no lo hará necesario**

**A7. Sistema y características de la evaluación**

Criterio: cuando más del 50% de los días lectivos del cuatrimestre transcurran en situación de contingencia, se asumirán como criterios de evaluación los indicados en la agenda.

INSTRUMENTO/PROCEDIMIENTO	PESO EN LA NOTA FINAL	OBSERVACIONES
<b>TEST DIAGNÓSTICO</b>	0%	<b>De carácter exclusivamente orientativo para el alumno y el profesor.</b>
<b>Evaluación formativa:</b> <b>Pruebas y actividades individuales presenciales</b> <b>Pruebas y actividades individuales no presenciales</b> <b>Actividades grupales</b>	10%  30%  30%	<b>Se valorará mediante observación sistemática en las sesiones online (Moodle)</b>

<b>CRITERIOS DE CALIFICACIÓN</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Convocatoria ordinaria:</b>  <b>Evaluación sumativa:</b>                      El resultado de la evaluación formativa (70%) y la presentación escrita y oral del “Projet” (30%)</li>   <li><b>Convocatoria examen final:</b>  <b>Examen final para alumnos que no hagan evaluación continua:</b>                      Cuestionario on-line 60% y                      Grabación de un documento oral 20%                      Fonética 20%</li>   <li><b>El sistema de calificaciones será el establecido por el Real Decreto 1125/2003, de 5 de septiembre.</b></li> </ul>